

Publikationen im Amtsblatt Surselva vom 11.05.2018 **Publicaziuns el fegl uffical dalla Surselva dils 11-05-2018**

Ersatzwahl im Gemeindevorstand

An der letzten Gemeindeversammlung vom 20. April 2018 wurden die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger informiert, dass die Departementsvorsteherin Anita Zollet-Bianchi ihr Amt nach 2.5 Jahren in der Gemeinde Obersaxen Mundaun vorzeitig (per 30. Juni 2018) infolge Wegzug niederlegen muss.

Die Ersatzwahl im Gemeindevorstand für den Rest der Amtsperiode 2016-2019 findet an der Urne am 10. Juni 2018 statt. Wir bitten alle Stimmbürgerinnen und Stimmbürger sich mit der Frage der Ersatzwahl zu befassen. Allfällige Interessenten können sich bis spätestens am 15. Mai 2018 bei der Gemeindeverwaltung melden. Der Gemeindepräsident steht für weitere Fragen oder ein Informationsgespräch gerne zur Verfügung.

27.04.2018

Der Gemeindevorstand

Elecziun substitutiva ella suprastonza communal

A caschun dalla radunonza communal dils 20 d'avrel 2018 ein las votantas ed ils votants vegni informai che la suprastonta Anita Zollet-Bianchi demissiunescha suenter aver apparteniu 2 ½ onns en suprastonza communal. Muort ch'ella banduna nossa vischnaunca sto ella remetter igl uffeci da suprastonta communal dad Obersaxen Mundaun sils 30 da zercladur 2018.

L'elecziun substitutiva ella suprastonza communal per il rest dalla perioda d'uffeci 2016-2019 ha liug ils 10 da zercladur 2018 all'urna. Nus supplichein tuttas votantas e tuts votants da s'occupar cun l'elecziun substitutiva. Persunas interessadas san s'annunziar entochen ils 15 da matg 2018 tier la canzlia communal. Il president communal stat per damondas ni per in discuors bugen a disposiziun.

27-04-2018

La suprastonza communal

Strassensanierung Friggahüs – Ober Huot

Der Strassenabschnitt Friggahüs – Wang (Abzweigung Vorderalp) ist ab sofort jeweils von Montag, 07.00 Uhr bis Freitag, 17.00 Uhr für den motorisierten Verkehr gesperrt. An den Wochenenden wird der Strassenabschnitt nach Möglichkeit geöffnet. Das Befahren der Baustelle erfolgt auf eigene Verantwortung.

Auskünfte erteilt der zuständige Revierförster, Kaspar Henny, Tel. 078 681 88 33.

Besten Dank für das Verständnis.

11.05.2018

Gemeinde Obersaxen Mundaun

Sanaziun dalla via Friggahüs – Ober Huot

Il tschancun dalla via Friggahüs – Wang (spartavias Vorderalp) ei per immediat serraus per il traffic motorisau, mintgamai il gliendisgis allas 07.00 uras entochen vendergis allas 17.00 uras. Alla fin d'jamna vegn quei tschancun dalla via tenor pusseivladad aviarts. Il carrar dil plazall succeda sin atgna responsablada.

Per sclariments stat il bostger da revier, Kaspar Henny, Tel. 078 681 88 33 bugen a disposiziun.

Bien engraziament per la capientscha.

11-05-2018

Vischanunca dad *Obersaxen Mundaun*

Strassensperrung Flond – Clavaniev infolge Sanierung

Ab Montag, 14. Mai 2018 bis im Herbst 2018 wird die Güterstrasse 11 von Flond bis Clavaniev (unterhalb Hotel Mundaun's) für den Verkehr gesperrt. Davon ausgenommen sind Fahrten für land- und forstwirtschaftliche Zwecke, wobei mit Behinderungen zu rechnen ist.

Besten Dank für das Verständnis.

11.05.2018

Gemeinde Obersaxen Mundaun

Bloccada dalla via Flond – Clavaniev muort lavurs da sanaziun

Naven da gliendisgis, ils 14 da matg 2018 entochen igl atun 2018 vegn la via da funs nr. 11 da Flond entochen Clavaniv (sut il hotel Mundaun's) serrada per scadin traffic. Buca pertuccaus ei il traffic per l'agricultura ed il forestalesser. Denton sto ei vegnir quentau cun empediments.

Bien engraziament per la capientscha.

11-05-2018

Vischanunca dad *Obersaxen Mundaun*

Feuerwehr Obersaxen Mundaun

Mittwoch, 16. Mai 2018, 20.00 Uhr

Feuerwehübung Atemschtz, Mannschaft und TLF in **Surcuolm**.

Entschuldigungen werden nur schriftlich und begründet innert 10 Tagen entgegengenommen (Feuerwehr Obersaxen Mundaun, Vorstadt 26, 7134 Obersaxen). Für allfällige Entschuldigungen ist das neue Entschuldigungsformular auszufüllen. Dieses kann auf der Website (www.obersaxenmundaun.swiss) heruntergeladen oder bei der Gemeindeverwaltung Obersaxen Mundaun bezogen werden.

11.05.2018

Das Feuerwehrkommando OM

Pumpiers Obersaxen Mundaun

Mesjamna, ils 16 da matg 2018, 20.00 uras

Exercezi da pumpiers dil schurmetg da flad, digl equipadi e dall'equipa digl auto-cistiarna a **Surcuolm**.

Perstgisas vegnan pridas encunter mo en scret e cun arguments fundai enteifer 10 dis (Pumpiers Obersaxen Mundaun, Vorstadt 26, 7134 Obersaxen). Per eventualas perstgisas ei d'emplenir ora il

formular niev. Quel san ins retrer dalla pagina da web (www.ober saxenmundaun.swiss) ni dall'administraziun communal Obersaxen Mundaun.

11-05-2018

il commando da pumpiers OM

Wiederholung Sirentest 2018 Mittwoch, 23. Mai 2018

Der Sirentest vom 7. Februar 2018 war nur teilweise erfolgreich. Im zentralen System zur Steuerung der Sirenen ist eine technische Störung aufgetreten. Der Systembetreiber konnte den Fehler unverzüglich beheben. Damit die Funktionsfähigkeit des Alarmierungssystems wieder vollumgänglich nachgewiesen ist, muss auch der Sirentest wiederholt werden. Aus diesem Grund findet am Mittwoch, 23. Mai 2018 in der ganzen Schweiz ein ausserordentlicher Sirentest statt.

Ausgelöst wird um 13.30 Uhr das Zeichen Allgemeiner Alarm mit einer Wiederholung innerhalb 5 Minuten.

Ab 14.15 Uhr und ab 15.00 Uhr ertönt in den Nahzonen unterhalb der Stauanlagen das Zeichen Wasseralarm.

Es sind keine Schutzmassnahmen zu ergreifen.

Weitere Informationen erhalten Sie auf der Website vom Bundesamt <http://www.babs.admin.ch/>

11.05.2018

Die Gemeindeverwaltung

Repetiziun dils alarms d'emprova 2018 da mesjamna, ils 23 da matg 2018

Igl alarm d'emprova dils 7 da fevrer 2018 ei reussius mo parzialmein. El sistem central dil pilotadi ei sedau in disturbi tecnic. Il menader dil sistem ha saviu eleminar immediat il sbagl. Per che la funcziunalitad dil sistem d'alarm sa vegnir attestaus, sto ei vegnir repetiu igl alarm d'emprova. Ord quei motiv ha liug mesjamna, ils 23 da matg 2018 ell'entira Svizzeria in'emprova d'alarm extraordinaria.

Allas 13.30 uras vegn activau igl alarm general cun ina repetiziun enteifer 5 minutas.

Naven dallas 14.15 uras e naven dallas 15.00 uras resuna ellas zonas localas sut ils lags da fermada il segn d'alarm.

Igl ei d'interpreter neginas mesiras da schurmetg.

Ulteriuras informaziuns saveis Vus interpreter dalla pagina weg digl uffeci federal <http://www.babs.admin.ch/>

11-05-2018

L'administraziun communal

Frauenverein Obersaxen

Vereinsreise

Samstag, 2. Juni 2018

Unsere Reise geht dieses Jahr an den **Rheinfall**.

Abfahrt: 7.30 Uhr ab Meierhof

Anmeldeschluss: 24. Mai 2018

Anmeldung bei **Lydia Casanova, Tel. 079 538 95 42**

Ski- und Sportclub Obersaxen

Einladung zur Generalversammlung

Liebe Mitglieder gerne laden wir euch zur ordentlichen Generalversammlung des SSCO ein.

Datum: Samstag, 19.05.2018

Zeit: 19.00 Uhr

Ort: Aula, MZH Meierhof Obersaxen

Traktanden

1. Begrüssung
2. Wahl der Stimmenzähler
3. Protokoll der GV vom 27. Mai 2017
4. Jahresbericht des Präsidenten 2017/18
5. Trainerbericht
 - a. Ski
 - b. Ehrungen
6. Jahresrechnung 2017/18
7. Revisorenbericht
 - a. Genehmigung der Jahresrechnung 2017/18
 - b. Décharge
8. Budget 2018/19
9. Wahlen
10. Jahresprogramm 2018/19
11. Varia

Beim offerierten Apéro im Anschluss an die Generalversammlung bietet sich die Gelegenheit zum Meinungsaustausch und zum geselligen Beisammensein.

Wir freuen uns auf zahlreiche TeilnehmerInnen.

*Ski- und Sportclub Obersaxen
Der Vorstand*

Ski- und Sportclub Obersaxen

SSCO Sponsorenlauf

Am 19. Mai 2018 vom 15.00-16.00 Uhr findet im Rufalipark ein Sponsorenlauf statt. Der Sponsorenlauf ist ein Laufsportanlass, bei dem unsere Wisali-Athleten mit Hilfe von persönlichen Sponsoren Geld für den Ski- und Sportclub Obersaxen sammeln. Die Kinder würden sich auf zahlreiche Zuschauer freuen.

Ski- und Sportclub Obersaxen

Musikgesellschaft Obersaxen

100-Jahr-Jubiläum und 2. Marschmusiktag Surselva; diverse Informationen

Geschätzte Einwohnerinnen und Einwohner
Liebe Blasmusikfreunde

Am Freitagabend, **25. Mai 2018** darf die Musikgesellschaft Obersaxen ihr 100-jähriges Vereinsjubiläum feiern. Die Feierlichkeiten starten wir um 18.30 Uhr mit einem Jubiläumsapéro, welcher durch die Musikgesellschaft als Dank für die finanzielle und moralische Unterstützung offeriert wird. Zu diesem Jubiläumsapéro sind alle Einwohnerinnen und Einwohner sowie Gäste herzlich eingeladen.

Anschliessend starten wir mit dem Galaabend. Unsere gute Seele Günter Stegmaier freut sich, Sie kulinarisch mit einem feinen 3-Gang Menu auf Voranmeldung zu verwöhnen. Die Kosten für das Galadinner belaufen sich auf CHF 45.00. **Wir freuen uns auf Ihre Bestellung bis spätestens Montag, 21. Mai 2018 unter Tel.-Nr. 079 471 80 35 oder www.musikobersaxen.ch.** Im Weiteren besteht auch die Möglichkeit, sich ohne Anmeldung im Festzelt zu verpflegen (Grilladen etc.).

Während dem Galadinner gibt es musikalische Einlagen der Musikgesellschaft Obersaxen, Geschichte über das 100-jährige Bestehen, Präsentation der neuen Trommeln und speziell für unseren Anlass musikalische Einlagen durch **“Luigi Panettone und Streichquartett“**.

Am Samstag, **26. Mai 2018** findet der 2. Marschmusiktag Surselva statt. Gerne möchten wir Sie auf die Verkehrsumleitungen in der Gemeinde aufmerksam machen:

Für die Durchführung des Marschmusikwettbewerbs wird die Kantonsstrasse zwischen Meierhof und Chummabial von 11.45 Uhr bis 16.00 Uhr gesperrt sein. Der Verkehr für PKW wird von Meierhof über Miraniga – Misanenga – Chummabial umgeleitet. Innerhalb des gesperrten Strassenabschnitts ist die Durchfahrt für Notfallfahrzeuge und Busse im Linienverkehr jederzeit gewährleistet. Allfällige LKWs werden in Gruppen zusammen mit den Bussen im Linienverkehr durch das Festgelände geleitet.

Wir bitten Sie die Anweisungen der Streckenposten zu befolgen und bedanken uns für Ihr Verständnis.

Abschliessend bitten wir die Bevölkerung in Meierhof und Chummabial die Häuser zu beflaggen. Dies ganz im Sinne unseres Mottos **“feiern mit Blick zurück und in die Zukunft“**.

Wir danken nochmals für Ihr Verständnis, für Ihre grosse Unterstützung und freuen uns auf zwei schöne Festtage mit Ihnen.

Obersaxen, 11. Mai 2018

Musikalische Grüsse
Das Organisationskomitee

Spielgruppe Obersaxen Mundaun

Am **Dienstag, 4. September 2018**, 13.00 – 15.30 Uhr, startet wieder eine neue, fröhliche Kinderschar. Wenn du im Jahre **2014 / 2015** geboren bist und auch in die Spielgruppe kommen möchtest, **melde** dich bitte bis am **20. Mai 2018** bei **Rita Alig-Mirer**, **Tel: 081 933 15 19**. Gleichzeitig dürft ihr euch auch zum Schnuppern anmelden.

Nach nun 27 wunderbaren Jahren übergeben wir unsere Spielgruppe zum **Schulanfang 2018** an Katja Boner-Alig und Seraina Casanova-Caviezel. Unsererseits bedanken wir uns herzlich bei allen Eltern für ihr Vertrauen in all diesen schönen Spielgruppenjahren die wir erleben durften.

Eure Leiterinnen Monica Mirer & Rita Alig

Alpgenossenschaft Untermatt, Grenn und Inneralp; Bestösserversammlung

Die Versammlung findet am **Montag, 14. Mai 2018, 20.15 Uhr** in der Aula des Mehrzweckgebäudes Meierhof statt.

Traktanden

1. Begrüssung
2. Wahl Stimmzähler
3. Protokoll
4. Rechnung und Revisorenbericht
5. Alpsommer 2018
6. Hüttenmeister ziehen
7. Varia

04.05.2018

Der Alpvogt

Bibliothek Obersaxen

...Wer lasa tuat, waiss mee...

Hesch gwissa, Bibliothek het im Händgepäck plätz!

DiBiOst (Digitale Bibliothek). Went me willt wissa, frag ir Bibliothek!

Öffnungszeiten

Montags von 9.00 – 10.30 Uhr

Dienstags von 15.30 – 17.00 Uhr

Freitags von 19.00 – 20.00 Uhr offen

Ausgenommen Feiertage! (In der Ferienzeit laut Publikation im Amtsblatt)

Tel. 077 489 64 06 (während der Öffnungszeit)

bibliothek-obersaxen@outlook.com

www.bibliothek-obersaxen.ch